

**Dekret****Decreto**der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

12094/2016

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

**Betreff:**

Bauvorhaben: 23.02.S.12.50  
Ausbau des Straßenabschnittes der SS 12  
von Km 466,649 bis Km 466,989. -  
Gemeinde Klausen  
CUP: B97H08001040003

Validierung und Genehmigung des  
Ausführungsprojektes sowie Einleitung des  
Verfahrens zur Vergabe der Arbeiten.  
Vormerkung der Zweckbindung des  
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD  
vom 23.06.2011, Nr. 118.

**Oggetto:**

Opera: 23.02.S.12.50  
Sistemazione del tratto stradale della  
strada statale 12 dal km 466,649 al km  
466,989. - Comune di Chiusa.  
CUP: B97H08001040003

Validazione ed approvazione del progetto  
esecutivo nonché avvio della procedura per  
l'affidamento dei lavori.  
Prenotazione dell'impegno della somma ai  
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.  
23.06.2011, n. 118.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1994 vom 09.06.2008, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 1.300.000,00 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1271 vom 27.08.2012, mit dem die technischen Eigenschaften des obgenannten Bauvorhabens abgeändert und die überschlägigen Kosten von 1.300.000,00 € auf 1.794.000,00 € erhöht worden sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 1111/2016 vom 22.02.2016, mit welchem die überschlägigen Kosten des Bauvorhabens von 1.794.000,00 € auf 2.051.962,12 € erhöht worden sind;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 26.10.2015 mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 5192/2016 vom 15.04.2016 das endgültige Projekt mit Kosten in Höhe von 2.051.962,12 € genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Brief vom 12.02.2009, Prot. Nr. 86274 und mit Brief vom 03.06.2015, Prot. Nr. 333375 der Planer Dr. Ing. Matteo Mottironi mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Dr. Ing. Matteo Mottironi ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

NIMMT EINSICHT weiters in die Kostenschätzung, die eine Ausgabe von 2.051.950,14 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Arbeiten	1.450.354,44	€
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	601.595,70	€

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	319.077,98	€
b) Unvorhergesehenes	72.517,72	€
c) Regiearbeiten	5.000,00	€

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE

VISTA la deliberazione n. 1994 del 09.06.2008, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 1.300.000,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTA la deliberazione n. 1271 del 27.08.2012, con la quale sono state variate le caratteristiche tecniche della sopra citata opera ed è stata aumentata la spesa presunta da € 1.300.000,00 a € 1.794.000,00;

VISTO il decreto n. 1111/2016 del 22.02.2016, con il quale è stato aumentato il costo complessivo dell'opera da € 1.794.000,00 a € 2.051.962,12;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 26.10.2015 con le disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal direttore di ripartizione;

PREMESSO che con decreto n. 5192/2016 del 15.04.2016 è stato approvato il progetto definitivo per una spesa di € 2.051.962,12;

DATO ATTO che con lettera del 12.02.2009, prot. n. 86274 e con lettera del 03.06.2015, prot. n. 333375 è stato incaricato il progettista Dott. Ing. Matteo Mottironi con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera in oggetto;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dal Dr. Ing. Matteo Mottironi;

VISTO inoltre il preventivo di spesa, che prevede una spesa di € 2.051.950,14 così ripartita:

- lavori	1.450.354,44	€
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	601.595,70	€

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	319.077,98	€
b) imprevisti	72.517,72	€
c) lavori in economia	5.000,00	€

d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	175.000,00	€
e) Enteignungen	30.000,00	€

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 05.07.2016, aus dem die Notwendigkeit hervorgeht, das Vergabeverfahren der Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens einzuleiten;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der mit Dekret Nr. 5192/2016 vom 15.04.2016 festgelegte Gesamtbetrag für die Arbeiten des obgenannten Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

STELLT FEST, dass für die Vergabe der Arbeiten das vom Art. 27 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 vorgesehene Verhandlungsverfahren zur Anwendung kommt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 05.07.2016 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages ausschließlich die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes einschließlich der zusätzlichen Anmerkungen des Verfahrensverantwortlichen vom 05.07.2016 vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung

d) spese tecniche (IVA compresa)	175.000,00	€
e) espropri	30.000,00	€

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 05.07.2016, dalla quale risulta la necessità dell'avvio della procedura per l'affidamento dei lavori relativi all'opera in oggetto;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo per i lavori della sopra citata opera in oggetto come definito dal decreto n. 5192/2016 del 15.04.2016, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

DATO ATTO che per l'affidamento dei lavori sarà svolta la procedura negoziata prevista dall'art. 27 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 05.07.2016;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nella sola esecuzione dei lavori il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

DATO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto I e II parte facente parte del progetto esecutivo, nonché quanto indicato dal responsabile del procedimento nella relazione del 05.07.2016;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei

der Arbeiten 240 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 1.841.950,14 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt. + Unvorhergesehenes) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 1.841.950,14 € vorzumerken, welche aufgrund des Vorschlages des Verfahrensverantwortlichen auf die Haushaltsjahre 2016, 2017 und 2018 vorgemerkt wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass der vorgenannte Betrag das Fünftel der überschlägigen Kosten des Bauvorhabens, welche im oben angeführten Beschluss der Landesregierung Nr. 1271 vom 27.08.2012 festgelegt sind, sowie die mit Dekret Nr. 1111/2016 vom 22.02.2016 festgelegten Gesamtkosten nicht überschreitet und dass die Genehmigung des Ausführungsprojektes folglich, gemäß Art. 8, Absatz 3, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der zuständige Landesrat vornimmt;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 15.06.2016 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17;

NIMMT EINSICHT in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 4470/2016 vom 10.05.2016, mit welchem der Landesrat für Bauten die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118;

IN ERWÄGUNG, das Ausführungsprojekt zu validieren und genehmigen;

verfügt

lavori sono previsti 240 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 1.841.950,14 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA + imprevisti);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 1.841.950,14, prenotato come proposto dal responsabile del procedimento sugli esercizi 2016, 2017 e 2018;

CONSIDERATO che il predetto importo non supera il quinto dell'importo presunto indicato nella predetta deliberazione della Giunta Provinciale n. 1271 del 27.08.2012, nonché il costo complessivo definito con decreto n. 1111/2016 del 22.02.2016 e che pertanto, all'approvazione del progetto esecutivo provvede l'assessore competente, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della L.P. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 15.06.2016;

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della l.p. 23.04.1992, n. 10;

VISTO l'art. 6, comma 6 della l.p. 22.10.1993, n. 17;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

VISTO il decreto n. 4470/2016 del 10.05.2016 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118;

RITENUTO di validare ed approvare il progetto esecutivo;

decreta:

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens wird validiert;
2. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens wird genehmigt.
3. die Einleitung des Verfahrens für die Vergabe der im Betreff genannten Leistungen, wie in den Prämissen angeführt, zu ermächtigen;
4. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 1.841.950,14 € wie folgt vorzumerken:
  - € 92.000,00 auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2016;
  - € 1.475.000,00 auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2017;
  - € 274.950,14 auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2018;
5. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

PSP: 102302.S0120S.50.000.A

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE  
ABTEILUNGSDIREKTOR

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto.
3. di autorizzare l'avviamento del procedimento amministrativo finalizzato all'aggiudicazione delle prestazioni indicate in oggetto come specificato nelle premesse;
4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 1.841.950,14 come segue:
  - € 92.000,00 sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2016;
  - € 1.475.000,00 sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2017;
  - € 274.950,14 sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2018;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102302.S0120S.50.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
REGGENTE

- Dr. Ing. Gustavo Mischi -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

MAZAGG MAURIZIO

22/07/2016

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione reggente

MISCHI GUSTAVO

25/07/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maurizio Mazagg  
codice fiscale: IT.MZGMRZ68T03A952W  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 16AEDB  
data scadenza certificato: 02/12/2018

Am 25/07/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Gustavo Mischi  
codice fiscale: IT.MSCGTV72C30B220P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 0A81B5  
data scadenza certificato: 01/07/2018

Copia prodotta in data 25/07/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/07/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma